

RAHAN AVENTURIER DE L'ESPÈCE

Du 26 novembre au 16 décembre, des rendez-vous passionnants à la Ferme Neuve p. 3



● Site internet <http://www.grigny91.fr> ● adresse électronique contact@grigny91.fr

Le mot du maire

Et maintenant, il faut répondre à l'urgence sociale

La flambée de violences a touché 300 communes de nombreuses banlieues pauvres de la région parisienne mais aussi des villes de province. C'est la profondeur de la crise qui est ainsi révélée, avec les inégalités sociales et entre les villes qui continuent de s'aggraver, avec le désespoir de nombreux jeunes...

Nous avons bien sûr condamné ces violences que les propos provocateurs et méprisants du Ministre de l'Intérieur ne peuvent justifier.

Ils portent préjudice aux habitants par la destruction de leur véhicule ou par la dégradation d'équipements publics si utiles aux populations.

Aujourd'hui, il est urgent de répondre à la crise sociale.

Il faut que le Gouvernement mobilise de réels moyens pour la réussite scolaire, l'emploi des jeunes, la prévention, faire reculer la pauvreté, améliorer la vie des habitants des quartiers populaires pour redonner espoir.

Il faut donner aux villes de banlieue les moyens qu'elles réclament.

En effet, de quoi se plaignent les jeunes de ces quartiers? Que disent les jeunes de Grigny que j'ai rencontrés ces jours-ci?

Ils parlent de leurs difficultés à trouver un emploi, même pour les diplômés. Ils parlent de discriminations du fait des origines de leurs parents, alors qu'eux-mêmes sont français.

Nous avons besoin de faire connaître leur vécu et je vais proposer des rencontres entre adultes et jeunes, mais aussi avec le Préfet pour faire avancer des réponses aux problèmes posés.

Si Grigny n'a pas échappé aux événements qui ont secoué le pays, nous avons su, dans l'épreuve, partager un bel élan de solidarité. Nous avons organisé des réunions publiques et rencontré des jeunes.

Des habitants de tous les quartiers, des enseignants, des responsables d'associations, de nombreux agents communaux se sont mobilisés avec les élus pour assurer une présence citoyenne dans les équipements communaux. Je tiens à les en remercier personnellement.

Tout cela témoigne, plus que jamais, de notre volonté d'agir tous ensemble.

Claude Vazquez,
Maire de Grigny, Conseiller général

pages 4 et 5

Terrains de Grigny2 en débat

Une rencontre de clarification entre la municipalité et les élus de la copropriété.

► page 2

Rencontre musicale

L'orchestre de Massy, l'association Décider et la Ville de Grigny proposent un grand concert le 27 novembre à 16h au gymnase du Labyrinthe.

► page 6

Yannick au filet

Les jeunes venus échanger des balles avec Yannick Noah ont vécu quelques moments de bonheur sur les stades de tennis des Chaulais.

► page 7

Bonjour Champion

Ladji Doucouré champion du monde d'athlétisme a rencontré les jeunes sportives grignoises.

► page 7



► PRATIQUE

MAIRIE DE GRIGNY

19, Route de Corbeil, tél. 01 69 02 53 53
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi
de 8h30 à 12h et de 13h 30 à 17h, le
mardi jusqu'à 19h, samedi de 8h30
à 12h.

DECHETS

Ramassage des encombrants : Patios,
Grande Borne et Grigny2 le 1^{er} et 3^e
vendredis du mois; Village le 1^{er} samedi.

DÉCHETS SPÉCIAUX

Pots de peinture, huile de vidange, pro-
duits chimiques, batteries, piles, etc.
sont à déposer aux ateliers municipaux
le mercredi et le samedi de 9h à 12h
Renseignements : 01 69 05 14 41
(ateliers municipaux) et 01 69 02 53 53
(Services techniques).

COMMISSARIAT

Rue St Exupery, tél. 01 69 02 42 18

PHARMACIES DE GARDE

Le soir à partir de 20h, le week-end et
les jours fériés, appelez le commissariat.

MÉDECINS DE GARDE

Composez le le 01 69 25 91 91,
et le 15 pour les urgences (SAMU 91).

CONSULTATION

MEDICO-PSYCHOLOGIQUE

Cette consultation gratuite s'adresse aux
personnes qui ont du mal à vivre le quo-
tidien. Une équipe composée de méde-
cins, psychologue, infirmiers, assistantes
sociales et secrétaire médicale
vous reçoit en toute confidentialité

du lundi au vendredi de 9h30 à 17h.
CMP, 1, place du Quinconce, 91350,
Grigny. Téléphone : 01 69 45 06 00

POINT ACCUEIL ET ECOUTE

JEUNES DE GRIGNY

MORSANG-SUR-ORGE

Structure d'accueil animée par quatre
psychologues, pour les jeunes
en difficulté morale.

P.A.E.J. 16, place aux Herbes,
tél. 01 69 21 66 59, du mardi au
vendredi ; au collège Pablo-Neruda
vendredi de 13h15 à 17h15,
hors vacances scolaires.

ECRIVAIN PUBLIC

Permanences gratuites de Madame
Myriam Rolland, écrivain public, le
mardi de 10h à 11h30 et de 14h30 à 16h
à la maison de quartier Pablo-Picasso,
avenue des Sablons, 01 69 06 42 57 et le
vendredi de 10h30 à 12h et de 14h30 à
16h à la maison de quartier Marie-Curie
Place aux herbes 01 69 21 17 33

POLE D'ACCES AUX DROITS

Ferme neuve, chemin du Plessis rensei-
gnements au 01 69 02 45 70

Permanences gratuites de services et
d'associations pour accueillir, informer,
orienter et accompagner les personnes
en quête de conseils dans la défense de
leurs droits, en toute confidentialité.
Sur rendez-vous uniquement.

Médiavipp : le mardi de 14h à 17h

CIDF 91 : mardi, jeudi et vendredi, de
9h à 12h ; et à la Maison de quartier
Marie-Curie le mardi de 13h30 à 16h30.

APCE (Association pour le couple et l'en-
fant en Essonne) : mercredi de 10h à 12h.

Permanences d'avocats : deux jeudis
après-midi par mois, de 14h à 16h, à la
Ferme neuve, service prévention, sur
rendez-vous. Le Délégué du Médiateur
de la République, Noël Huynh Kim
Bang, les lundi et vendredi de 14h à
17h. A la Ferme neuve, sur rendez-vous,
ou sur place.

NUMERO VERT

Un répondeur est à votre disposition au
0 800 441 651 (appel gratuit) pour toute
suggestion, proposition et question concer-
nant la vie de la cité. Si vous désirez une
réponse, laissez vos coordonnées.

Zac de Grigny2

La régularisation des terrains résiduels en débat

Le Centre culturel Sidney-Bechet accueillait le 20 octobre dernier la commission mixte de Grigny 2, qui a rendu compte du travail accompli et à venir aux élus de la copropriété. Une réunion riche en informations pour la quarantaine de personnes qui y participait.



AFIN de mettre à plat toutes les questions liées aux terrains résiduels de la zac des Tuileries (1ère zone d'aménagement concerté instaurée en France en 1969), une commission mixte était mise en place en septembre 2004 à l'initiative du Maire. Composée principalement de représentants de la copropriété, d'élus municipaux, du représentant de la Sagim (Société d'aménagement et de gestion immobilière), cette commission avait entre autres pour mission, de procéder à la régularisation des points en suspens entre la collectivité et la copropriété de Grigny2, en tenant compte des différentes étapes qui se sont succédées jusqu'à ce jour.

La clarification foncière

Au départ, faut-il le rappeler, le promoteur prévoyait la construc-

tion de 8000 logements sur cette zone. L'opposition de la municipalité au «bétonnage» de cette partie de son territoire a forcé le promoteur à réduire ses prétentions à 5 000 logements. Ainsi, en mai 1988, une convention tripartite (Etat, municipalité, promoteur) décidait l'achèvement de la Zac des Tuileries et «l'arrêt de toute nouvelle construction de logements à l'intérieur de la Zac». Certains terrains étaient affectés à des équipements collectifs (aires de jeux, espaces verts) et d'autres à des activités, des bureaux et des commerces.

Entre 1988 et 1990, la Convention était validée par différentes assemblées générales du Conseil syndical de la copropriété. En accord avec ce Conseil, la ville s'est portée acquéreur de plusieurs lots pour y installer «des équipements collectifs non réalisés par le pro-

moteur sur ces secteurs.»

En décembre 2002, la commune est sollicitée par le promoteur pour l'achat du terrain de la Folie (65 000 m²) à l'est de la résidence des Tuileries. L'acquisition est approuvée par le Conseil municipal. «Mais, précisent Mme Rogow, adjointe au maire, et M. Mardon, conseiller municipal, le promoteur vend à la commune non pas le terrain de la Folie, mais un lot résiduel de la copropriété sur lequel il s'est réservé l'ensemble des droits restant à construire. Or ces droits ont été abrogés par plusieurs décisions entre 1988 et 1990. Il faut ajouter que ni le promoteur ni le notaire n'ont procédé aux réductions des tantièmes et aux actes y afférents. C'est pourquoi la Zac en question n'est toujours pas close.» La commission mixte s'est donc attelée à trouver une solution juridique à ce problème avec l'aide

précieuse de M. René André, président de la Sagim.

Les points positifs

La commission s'est également emparée de toutes les questions de régularisation des terrains. En janvier 2005, l'action a abouti sur la rétrocession à la ville de la ruelle du Curé. Ensuite, en octobre dernier, a été actée par division en volume, la rétrocession de Pablo-Picasso, pour son projet d'extension. Enfin, le problème du rond-point situé au carrefour de la route de Corbeil et de la rue Henri-Barbusse a été résolu. Il reste à statuer sur la question du Gymnase du Haricot.

A l'issue de la réunion, la commission a donné rendez-vous aux élus de la copropriété pour le 24 de ce mois de novembre. La municipalité suit attentivement ce dossier complexe.

Activités jeunes

«Vivre ensemble» à Grigny2

Après les espoirs nés avec «l'opération Surcouf» qui avait animé dans la convivialité le quartier de Grigny2 durant l'été, l'action de proximité se poursuit sous le nom de Vivre ensemble.

LE nombre d'enfants accueillis dans les structures du quartier durant les vacances de la Toussaint, dépassa les prévisions. Pilotée par le comité de quartier de Grigny2 en collaboration avec les services municipaux, l'opération Vivre ensemble à Grigny2 a attiré en moyenne plus de 180 enfants de 6 à 12 ans entre lundi 24 et vendredi 28 octobre. Cette forte affluence révéla les besoins considérables des jeunes et les moyens limités dont dispose la ville pour y répondre pleinement. C'est pourquoi d'ailleurs les élus municipaux ne cessent de réclamer à l'Etat le respect de ses engagements.

En effet, le manque de moyens dont souffrent de nombreuses villes pauvres de banlieue, est d'ailleurs l'un des éléments qui explique les poussées de fièvre périodiques des quartiers populaires sur fond de précarité chronique. Dans tous les cas bravo aux animateurs qui ont su pallier les insuffisances.



Théâtre Halloween...



On se prépare au tournoi de foot à Vlamincq.

Plusieurs activités étaient proposées aux enfants à l'intérieur comme à l'extérieur des structures municipales, comme le football, le théâtre, la piscine, le baseball, le sport à la carte.

Théâtre à Pablo-Picasso

Les enfants du quartier encadré par Pierre, ont concocté un spectacle sur le thème d'Halloween le 28 octobre dans la Maison de quartier Pablo-Picasso. Devant près de 80 enfants, les élèves Raymond Rogow, adjoint au maire, et

Yveline Lebriand, conseillère municipale déléguée, et les animateurs du quartier, les acteurs en herbe maquillés et « horrrrrriblement » masqués se sont dépensés comme de beaux diables pour effrayer l'assistance avec le sourire.

Foot à Vlamincq

Quelque 170 enfants âgés de 6 à 12 ans se sont retrouvés jeudi 27 octobre sur le terrain de foot du coteau de Vlamincq. Un joyeux tournoi très disputé et récompensé par un diplôme.

Ici et là

Les matinées info métiers de la Mipop

Jeudi 8 décembre : «Les métiers de l'environnement» de 9h à 12h30 à la MIPOP, rue de Flandre à Viry Chatillon. Cette matinée s'adresse aux collégiens, au public des Missions Locales et aux demandeurs d'emploi. Des professionnels du secteur et des centres de formation seront présents. Renseignements, au 01 69 24 76 11.

Horaires d'accueil du public par le service Enfance/ Education

Ce service est fermé le matin, sauf le samedi. Les horaires des après-midi sont inchangés :
Lundi, Mercredi, Jeudi et Vendredi de 13h30 à 17h
Mardi de 13h30 à 19h.
Renseignements au 01 69 02 53 53

Rectificatif

Une coquille s'est glissée dans notre compte rendu sur le 4e Forum intercommunal Emploi Formation du 6 octobre dernier «1100 visiteurs croisent les doigts» Grigny Info N°257. Il était dit : «Globalement, les exposants ont apprécié l'organisation générale du Forum et le dispositif de livraison des repas dans les stands. Un travail effectué, rappelons-le, par 120 jeunes demandeurs d'emploi en parcours d'insertion.» Il fallait lire par 10 jeunes rémunérés sur 120 heures.

VILLE DE Grigny

RAHAN

« Aventurier de l'espèce humaine »

Regards croisés sur la culture scientifique, l'évolution de l'espèce, la bande dessinée.

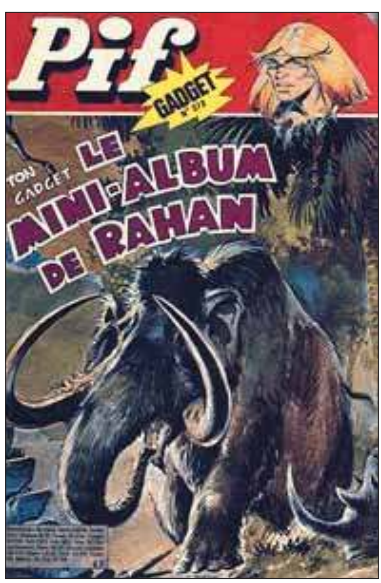
Expositions ■ Ateliers ■ Conférences ■ Spectacles ■

Du 26 novembre au 16 décembre 2005

Ferme Neuve, Chemin du Plessis 91 Grigny

Renseignements : 01 69 02 53 61 - Site internet <http://www.grigny91.fr>

Avec le soutien actif et chaleureux de Jean François Lécureux



La culture scientifique, l'évolution de l'espèce et la bande dessinée

C'est parti ! Les regards se croiseront enfin du 26 novembre au 16 décembre, à la Ferme neuve, au cours d'une diversité de rendez-vous culturels, festifs, distractifs annoncés depuis quelques semaines dans le Grigny-Infos. De quoi abreuver la curiosité et le désir de connaissances des plus jeunes aux plus âgés. Trois semaines durant lesquelles une fois de plus, Grigny fera briller la pierre de la créativité, du savoir, des échanges constructifs.

TOUT LE PROGRAMME

DU SAMEDI 26 NOVEMBRE AU VENDREDI 16 DÉCEMBRE : DU LUNDI AU SAMEDI DE 9H À 12H ET DE 14H À 17H

Ouverture au public de l'exposition Rahan :

Regards croisés sur la culture scientifique, l'évolution de l'espèce, la bande dessinée. Exposition phare* complétée par 2 expositions : les mégalithes en Essonne et l'art rupestre. Entrée libre

*L'exposition phare est une exposition originale, inédite, imaginée, construite par des agents communaux de la ville.

Accueil des établissements scolaires sur rendez-vous. Contact : Maison des Enfants et de la Nature Tél. : 01 69 43 21 45

SAMEDI 26 NOVEMBRE DE 14H À 17H

Ateliers archéologiques tout public :

reconstitution de fouilles et ateliers de sensibilisation aux fouilles archéologiques, taille de pierres... Entrée libre

JEUDI 1^{ER} DÉCEMBRE À 18H30

Conférence-débat :

«Aux origines de notre espèce, 25 millions d'années d'évolution» par Christophe Belzgaou, Paléontologue, Maître-conférencier au Muséum National d'Histoire Naturelle. Entrée libre

SAMEDI 3 DÉCEMBRE DE 14H À 18H

Jean François Lécureux et André Chéret dédicacent les albums Rahan : avec la participation de la librairie Le verger des Muses. Entrée libre

SAMEDI 3 DÉCEMBRE À 18H30

Spectacle des âges farouches Le concert de feu par Les Commandos Percu : percussions époustouflantes, effets scéniques volcaniques, explosions joyeuses. Le spectacle d'une durée de 45 minutes aura lieu indépendamment des conditions climatiques. En cas de pluie ou de neige, prévoir une tenue vestimentaire adaptée. Entrée libre

SAMEDI 10 DÉCEMBRE DE 14H À 17H

«Faites de la science» :

avec la collaboration de l'association Création, réalisation, imagination. Initiation au tir à l'arc et au javelot en collaboration avec le Service des sports. Le journal Pif Gadget sera présent avec un stand, des jeux et un auteur attitré du magazine ! Entrée libre

JEUDI 15 DÉCEMBRE À 18H30

«Tout savoir sur Rahan» avec Jean-François Lécureux co-scénariste et éditeur, Marc Rioux, webmaster et régisseur du site internet rahan.org : rencontre-débat animée par Jean-Luc Lantenois. Entrée libre

VENDREDI 16 DÉCEMBRE À 18H30

Carte blanche à la compagnie école Le Théâtre du Fil, en clôture de la manifestation «Rahan, aventurier de l'espèce humaine». Entrée libre

ACTIONS COMPLÉMENTAIRES

Durant les trois semaines de cette aventure culturelle, artistique, scientifique, festive, humaine, une multitude d'initiatives irrigueront le territoire. Citons la création d'une fresque avec les enfants de la classe de M. Eric Garretta (CE2) de l'école du Bélier, par le photographe plasticien Laurent Chemin.

TROIS RANDONNÉES AVEC LE SERVICE DES SPORTS

Le 1^{er} décembre avec les retraités : visite du site mégalithique de Janville-sur-Juine
Le 7 décembre : randonnée pédestre sur le site mégalithique de Milly-la-Forêt avec les enfants de la Maison des enfants et de la nature.

Le 8 décembre pour les retraités sur le site de Milly-la-Forêt.

La Mission d'histoire locale organise une sortie avec les retraités au musée archéologique de Guéry-en-Vexin (95).

Renseignements et inscriptions : Fabrice Lèbre/service des sports : 01 69 02 48 10

DES CLASSES DE VILLE AVEC LA MAISON DES ENFANTS ET DE LA NATURE

3 classes scientifiques auront lieu avec l'école du Renne sur les thèmes de l'art pariétal, la reconstitution de grottes et le mode de vie au temps de la préhistoire. Sont concernés, les enfants des classes de CE2 de Mmes Jacquemin et Nicolas, et Mme Sionnet CE2/CM1.

Deux classes de CM2 de MM. Bouchouck et Geiger de l'école de l'Autruche, développeront une activité autour de la bande dessinée et des sciences.

Tout complément d'information, sur le site internet de la ville <http://www.grigny91.fr>

Réalisation : la manifestation «Rahan, Aventurier de l'espèce humaine» est une réalisation de la ville de Grigny, avec le soutien actif et chaleureux de Jean-François Lécureux. Le montant des dépenses de fonctionnement, pour cette opération, s'élève à 74 860 euros. Les subventions obtenues (État, Conseil Régional d'Ile-de-France, Conseil Général de l'Essonne, Union Européenne) se situent à hauteur de 70 371 euros, reste donc à la charge de la ville 4 489 euros.

Contact : Tél. : 01 69 02 53 61 - courriel : isabelle.mertens@grigny91.fr

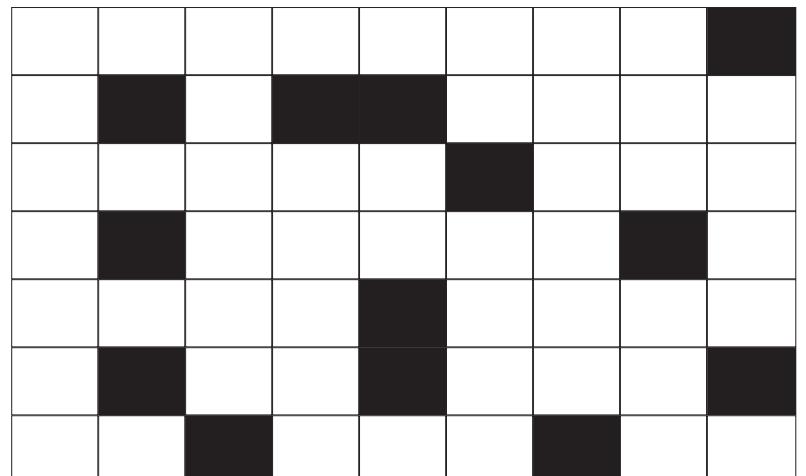
Les mots croisés de Julien

HORIZONTALEMENT :

- Scénariste de Rahan.
- Trois espagnols.
- Dans les Alpes. - Porte le bonnet.
- Héros blond de la préhistoire.
- Service gagnant. - Prêtre populaire.
- Petit tout-terrain. - Mi-mouche.
- Règle équerre. - Parcelle. - Jeux chinois.

VERTICALEMENT :

- Brillant.
- Cese, en vrac.
- Dessinateur de Rahan.
- Amateur de reggae.
- Appelle.
- Annonce une suite. - Pièce de théâtre.
- 7^e planète.
- Etranger grec. - Désert.
- Sang des arbres.



Solution page 8

Dans la crise des banlieues françaises LA SOLI



Débarrasser les déchets des classes incendiées à l'école Belle au Bois Dormant...



Protéger le mobilier et les fournitures pour le retour des élèves...

C'EST UN COMBLE !

* L'Education Nationale veut réduire les décharges des directeurs et directrices d'écoles du quartier de Grigny2. Chacun sait pourtant l'importance de ces décharges pour consacrer du temps aux contacts avec les parents et pour organiser le travail des équipes pédagogiques. C'est pourquoi la Municipalité, les parents et les enseignants s'opposent à cette réduction.

* L'ANPE aurait l'intention de faire payer par le pôle Initiative Emploi les 3 professionnels qu'elle a mis à disposition pour accueillir les demandeurs d'emploi de Grigny.

Est-ce que pour certains l'accès à l'emploi ne serait plus une priorité ?



Des familles mobilisées...

Grigny dans le contexte national

Faire cesser les violences mais aussi répondre à l'urgence sociale, comprendre ce qu'exprime cette crise, reconnaître les injustices, les discriminations pour changer les choses..., tels sont les propos échangés souvent ces jours-ci par des habitants de Grigny. C'était le cas lors des réunions publiques ou des rencontres avec des jeunes organisées par le Maire et la Municipalité.

Dans ce contexte national, des Grignois de toutes générations ont fait face aux difficultés. Une mobilisation citoyenne s'est manifestée. Le dimanche 6 novembre près de 100 personnes (parents d'élèves et habitants du quartier) ont aidé les enseignants et les employés communaux à nettoyer l'école maternelle Belle au Bois Dormant dont 2 classes avaient été incendiées.

Durant cette période, 300 personnes ont pris part à la protection des bâtiments publics : écoles, mairie, équipements sportifs...

Par cette solidarité, ils ont exprimé leur volonté de continuer d'agir pour mieux vivre ensemble. Ces photos en témoignent.



La population a répondu à l'invitation au débat lancée par la municipalité, dans la salle de la Maison de quartier Pablo-Picasso, dimanche 6 novembre et lundi 7 à Grigny2.



Les inégalités sociales et entre les villes s'aggravent

Le rapport 2005 de l'observatoire des Zones Urbaines Sensibles (ZUS) publié le 24 octobre dernier, rappelait que les écarts avec les autres secteurs urbains demeurent criants. Les indicateurs socio-économiques des 751 quartiers en ZUS (4,5 millions d'habitants concernés) sont tous, encore cette année, au rouge, le chômage ayant même tendance à augmenter.

Quelques données chiffrées sur les ZUS

EMPLOI

Le taux de chômage moyen est de 20,7%, contre 10 % sur l'ensemble du territoire. 36 % des garçons et 40 % des jeunes filles de moins de 25 ans sont sans emploi.

EDUCATION

La proportion des enseignants jeunes y est plus importante que la moyenne nationale (25 %) contre 18 % hors ZUS. La proportion d'élèves ayant un retard de 2 ans et plus en 6^e est supérieure de 3% en ZUS. On constate une meilleure scolarité chez les filles que chez les garçons.

LOGEMENT

La mobilité est plus grande, car 61% des habitants de ces quartiers habitaient un autre logement en 1990.

REVENU

Le revenu annuel moyen par habitant est de 10 540 euros, contre 17 184 euros hors ZUS et une ZUS sur trois compte entre 20% et 30% de très bas revenus moyens annuels (5469 euros en 2001).

On compte en moyenne 6,5 établissements de santé pour 5000 habitants soit deux fois moins que sur les autres quartiers. 8% des quartiers classés en ZUS ne disposent d'aucun établissement de santé et dans 71 quartiers classés en ZUS il n'y a aucun médecin libéral installé.

Le rapport souligne également que les enfants de CM2 de ces quartiers ont un surpoids et une mauvaise santé dentaire plus fréquents que sur l'ensemble du territoire.

ançaises, les Grignois choisissent SOLIDARITÉ



Le Maire a proposé l'organisation de rencontres de terrain : deux réunions publiques avec les habitants des quartiers et des rencontres avec les jeunes, l'une sur Grigny 2 et l'autre à la Grande Borne. Ci-dessus : la rencontre avec une centaine de jeunes du quartier de la Grande Borne, en présence de représentants de la municipalité.

La Maison de quartier du Village protégée par les usagers.

Motion adoptée à l'unanimité par le Conseil municipal de Grigny

Les récents événements qui ont touché, une fois de plus, de nombreuses banlieues pauvres et des villes de province témoignent de l'urgence de répondre à la crise sociale et économique.

Le rapport 2005 de l'Observatoire des Zones Urbaines Sensibles (ZUS) publié le 24 octobre dernier rappelait d'ailleurs que les écarts ne cessent de se creuser entre les quartiers populaires et les autres secteurs urbains avec le recul des services publics de proximité.

Les indicateurs socio-économiques des 751 quartiers en ZUS (4,5 millions d'habitants concernés) sont tous, encore cette année, au rouge, le chômage à même tendance à augmenter. Il faut répondre à l'urgence sociale. Le Gouvernement doit mobiliser de réels moyens pour la réussite scolaire, l'emploi et notamment l'embauche des jeunes, la prévention, faire reculer la pauvreté, améliorer la vie des habitants des quartiers populaires pour redonner espoir.

Il faut s'attaquer aux inégalités sociales et financières entre les villes.

La loi de Solidarité et de Renouvellement Urbain (SRU) qui oblige toutes les communes à prévoir au moins 20% de logements HLM dans leur parc de logements, doit être respectée.

Il faut donner aux villes de banlieue les moyens qu'elles réclament.

C'est le sens des revendications de notre Conseil Municipal.

C'est le sens que nous donnons à notre «Projet de ville», outil de transformation des réalités sociales et urbaines de Grigny.

LE CONSEIL MUNICIPAL RÉUNI EN SÉANCE LE MARDI 15 NOVEMBRE 2005

DEMANDE :

Pour continuer les actions éducatives, sociales, de prévention...

- Un soutien durable aux dépenses de fonctionnement de la ville de Grigny.
- L'Etat doit signer la Convention financière comme il s'y était engagé dans le cadre du GPV. Il doit également respecter les différentes conventions thématiques signées en 2001. Le renforcement des services publics de proximité.

Pour accélérer les évolutions urbaines et créer des équipements publics :

- Le subventionnement à 100% des dossiers déposés à l'Agence Nationale de Renouvellement Urbain (ANRU) comme son règlement en prévoit d'ailleurs la possibilité.
- Le remboursement de la TVA liée à ces investissements dans l'année et non deux ans après.

Grigny le 15 novembre 2005



Dans la Mairie, les employés communaux et des élus organisent la protection des services publics, en présence de Grignois.



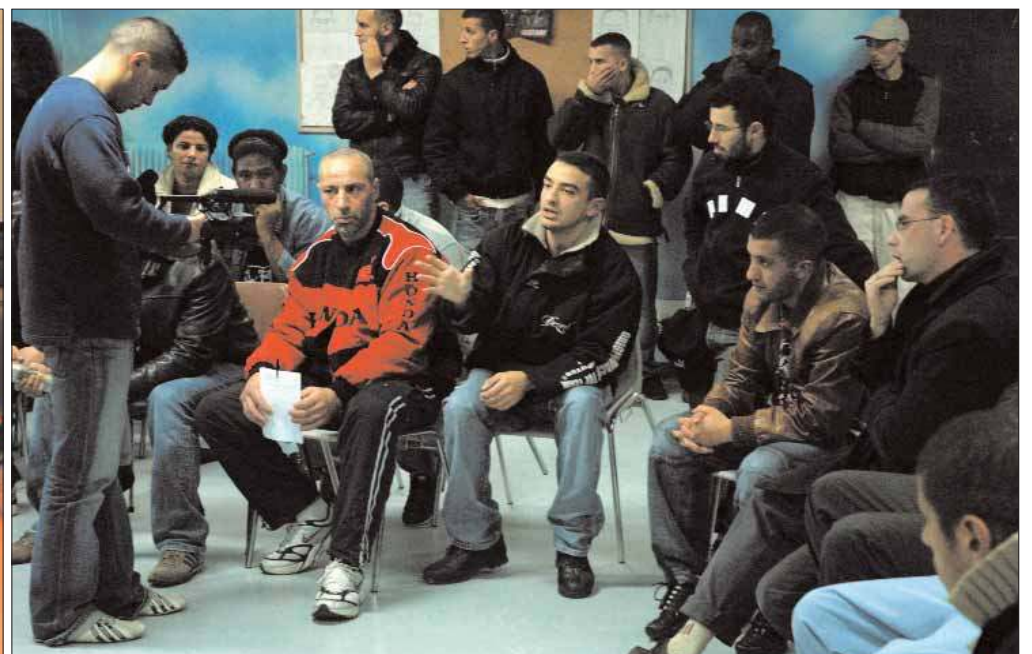
Le nettoyage des locaux brûlés, pour un accueil digne des enfants.



Veillée à la piscine, l'équipement le plus utilisé par la population.



Parents d'élèves et enseignants protègent leurs écoles. Ici à Gérard-Philipe.



Les jeunes ne manquent pas de projets, mais l'Etat diminue les subventions.

Du côté des associations

Protection des oiseaux, plantation d'arbres

La Ligue pour la protection des oiseaux (LPO) poursuit ses Chantiers Natures, en partenariat avec les Services techniques de la ville. Dans le cadre de la continuité de plantations à la Sapinière, derrière le Parc des sports, de nouveaux arbres seront plantés le samedi 19 novembre. Ces nouveaux venus, des sorbiers des oiseleurs, rejoindront les arbres fruitiers plantés l'année dernière. Un arbre, quel qu'il soit est producteur de fleurs, voire de fruits. Il est également l'hôte de centaines



L'installation de nichoirs à la Ferme Neuve par la LPO.

d'insectes. Les abeilles butinent les fleurs, les oiseaux picorent les insectes et les humains bénéficient des vertus de la chlorophylle, en s'émerveillant du cycle coloré de la nature. Tous profitent de l'existence de l'arbre. Vous souhaitez participer à ces bienfaits, vous avez rendez-vous le samedi 19 novembre à partir de 9h, sur le parking de la « Ville Basse », à la sapinière pour des activités de terrain. Prévoir les vêtements appropriés ainsi que les outils.

Renseignements au 06 81 41 59 07

L'Unrpa fête 4 anniversaires et propose 5 activités

L'UNRPA a fêté, le 27 octobre dernier en présence d'Elisabeth Ete, 1ère adjointe au maire, dans une ambiance exceptionnelle, les 80 printemps de quatre de ses membres nées en 1925. Il s'agit de Mesdames Lucienne Dupuis, Christiane Mas, Marcelle Van Stroostenberghe et Demurtas. L'après-midi dansant était animé par les chansons de Nelly Richard's qui a conquis un public nombreux venu féliciter ses quatre amies et déguster avec elles des gâteaux.

Activités proposées

- Le 21 novembre, l'association propose à ses adhérents le grand ballet de Mexico au théâtre de Longjumeau.
 - Le 13 décembre, une sortie de fin d'année à la Nouba, un cabaret de Ste. Colombe, avec une surprise.
 - Le 20 décembre, une croisière d'hiver sur la Seine et illuminations de Noël à Paris, avec foie gras offert à tous.
- POUR 2006,**
- du 23 avril au 1^{er} mai, séjour aux Baléares.

- du 20 au 29 mai, croisière de rêve méditerranéenne.

Un local a été mis à la disposition de l'Unrpa au 6, place du Damier à la Grande Borne.

Renseignement tél. 01 69 43 19 49

L'Unrpa s'engage pour la défense des services publics.

La commission nationale administrative de l'Unrpa du 29 septembre 2005 a autorisé le Bureau à adhérer à la Fédération nationale des collectifs de défense et de développement des services publics.

La fédération affirme condamner et refuser «toutes les politiques de mise en concurrence, de déréglementation, de privatisation partielle ou totale, de fausse décentralisation qui ont fragilisé le secteur public...»

L'Unrpa appelle ses adhérents proches de la région parisienne à manifester le 19 novembre 2005 à Paris à l'occasion du Congrès national des Maires des 22, 23 et 24 novembre pour défendre et développer les services publics.

Pupilles de la Nation Orphelins de guerre ou du devoir

La délégation de l'Essonne de l'Association nationale des pupilles de la Nation, des orphelins de guerre ou du devoir, s'adresse aux pupilles de la Nation du département, afin de les accompagner dans leurs démarches et les aider à défendre leurs droits.

Une réunion d'information se déroulera à Cerny, rue René Damiot, près de la Ferté Alais, concernant le décret de juillet 2004, qui réglemente le versement d'une indemnisation pour les enfants dont les parents ont été victimes d'actes de barbarie au cours de la guerre de 39-45. De même, une loi de février 2005, permet aux fils de Harkis de nationalité française de bénéficier de ce statut.

Renseignements auprès de Guy Ollivier au 01 69 06 10 63, et Christiane Lidaine, 01 60 77 82 69

87^e anniversaire de l'Armistice du 11 novembre 1918



Les musiciens de la Fauvette et du conservatoire assuraient la partie musicale de la commémoration.

Un hommage était rendu vendredi 11 novembre aux combattants et aux victimes de la première guerre mondiale. 13 millions de morts, dont 1 400 000 pour la France, certains ont leurs noms gravés sur le monument aux morts de la ville de Grigny. Le maire, les membres du conseil municipal, les associations d'anciens combattants, un détachement des jeunes sapeurs pompiers et des habitants perpétuaient cette commémoration, pour «tirer les leçons des deux guerres mondiales, pour que l'histoire ne se répète pas, pour assurer notre devoir de mémoire et agir pour que l'humanité ait une perspective d'avenir», ainsi que l'exprima Claude Vazquez dans son allocution.

Orchestre de Massy Ville de Grigny Association DECIDER

Rencontre musicale

autour de

SCHUBERT 5^{ème} symphonie
HAYDN Symphonie "le matin" (ouverture)
BACH 1^{ère} Suite

Direction : Dominique ROUITS et Stilan KIROV

Dimanche 27 novembre à 16 heures précises
Gymnase du Labyrinthe
à la Grande Borne en face de la piscine

Chorale de la Grande Borne et des choristes des ensembles vocaux de l'Essonne

Chœur des esclaves (Nabucco de Verdi)
Marche des rois (d'après l'Arlésienne de Bizet)
Ode à la joie (9^{ème} symphonie de Beethoven)

Participation : 2 € par personne et un gâteau par famille

Renseignements : Association d'appui individualisé "DECIDER" 9 rue des enclos - Tél : 01 69 45 16 38, tous les jours entre 9h et 17h, sauf le samedi

Coupe de France de pétanque

Grigny jusqu'en 1/4 de finale

Le club de Pétanque grignoise a affronté dimanche 23 octobre dernier, Livry sports et loisirs de Garges-les-Gonesses en quart de finale de la Coupe de France sur un boulodrome impeccablement préparé. Six joueurs, dont une femme comme l'exige le règlement, étaient engagés en Tête à tête, Doublette, Triplette seniors et Triplette mixte. Après des matches à suspens de bonne facture, l'équipe grignoise s'est finalement inclinée sur des scores très serrés. Il faut dire que l'un des éléments clé de l'équipe était ce jour là indisponible. «Son absence, nous confie M. Aïssa Oukbi, le président du club, a

quelque part perturbé la cohérence du groupe. Car c'est un joueur qui donne confiance et qui peut faire la différence à tout moment. Il faut savoir tout de même que c'est la première fois depuis 31 ans que nous arrivons en 1/4 de finale de la Coupe de France !»

Malgré la défaite, le niveau atteint en coupe de France par la Pétanque Grignoise est le fruit d'un long travail, qui lui a valu le titre de 3 nationaux d'Île-de-France en 2004, le grand prix d'Yerres, le challenge François Milice, etc. Le potentiel du club est donc très prometteur.



L'équipe grignoise (de gauche à droite) Assis : Aïssa Oukbi, président du club ; Prim Viasma, directeur sportif champion de l'Essonne ; Bernard Caseiro. Debout : Clarisse Caseiro ; Pedro Mauris ; Nabil el Bey, champion du monde équipe nationale de Tunisie, et Denis Blin.

Echos du Conseil municipal

Au cours de sa séance du 18 octobre, le Conseil municipal a traité de pas moins de 18 délibérations liées à différents projets de la ville. La séance a été marquée notamment par la réélection des adjoints au Maire, suite au décès de Nikola Medjedovic (2^e adjoint au Maire) en juillet dernier.

Voici les membres du Bureau municipal et leurs délégations respectives.
Claude Vazquez, Maire
Elisabeth Ete, 1^{ère} adjointe : Finances, santé, petite enfance, retraités et actions intergénérationnelles.
Pascal Troadec, 2^e adjoint : Projet éducatif, culture et nou-

velles technologies.
Philippe Rio, 3^e adjoint : Jeunesse.
Raymonde Rogov, 4^e adjointe : Vie de quartier et mixité sociale.
Jacky Bortoli, 5^e adjoint : Développement économique et urbain, développement de l'activité commerciale et les travaux.
Donat Vent, 6^e adjoint : Sports et loisirs.

Jean-Paul Yvert, 7^e adjoint : Développement social, accès à l'emploi et CCAS.
Pierre Mele, 8^e adjoint : Formation et insertion.
Olivier Schwvartz, 9^e adjoint : Vie associative et de la citoyenneté.
Zaïra Djalti Zine, 10^e adjointe : Accès aux droits.
Martial Gamiette, Conseiller muni-

cipal délégué : Activités des Maisons de quartier.
Zaïna Bouzid, Conseillère municipale déléguée : Environnement et transports.
Yveline Le Briand, Conseillère municipale déléguée : Enfance.
Christian Lebras, Conseiller municipal délégué : Personnel communal et suivi des conseils d'écoles.

Yannick Noah à Grigny

Populariser le tennis

Jour de fête et bousculade bon enfant au stade de tennis des Chaulais samedi 22 octobre pour accueillir Yannick Noah, créateur et parrain de l'association « Fête le mur », dont le but est de permettre aux enfants des quartiers de découvrir un sport considéré comme élitiste.

Le maire Claude Vazquez et Christian Lebras, Conseiller municipal délégué, entourés par les responsables du tennis local et les animateurs du service municipal des sports, ont chaleureusement accueilli pour la 3^e fois depuis 1997, le vainqueur de Roland-Garros 1983.

Plus de 150 personnes assistaient à l'évènement et à la rencontre entre Yannick Noah et les enfants sur les courts du stade de tennis des Chaulais. L'illustre visiteur, très disponible, signait gentiment des autographes et posait pour la

photo souvenir avec les petits, à la grande joie de leurs parents. Dans son allocution de bienvenue, le Maire insista sur les efforts déployés par la municipalité au profit du tennis. « Nous travaillons pour que cette discipline sportive, dit-il, soit ouverte aux enfants des couches populaires. C'est pourquoi nous avons installé une passerelle entre les établissements scolaires et le club de tennis. Ce travail a permis à 34 classes de fréquenter les courts des Chaulais soit près de 900 écoliers ! Dans le feu de l'action, nous avons orienté

et accompagné vers le club ceux qui le souhaitent. » Puis, s'adressant au champion, Claude Vazquez, le remercia vivement pour « l'intérêt qu'il porte aux enfants des quartiers populaires. »

**« Fête le mur »
aura 10 ans en 2006**

L'association « Fête le mur », dont le site grignois a été créé en mai 1997 en présence de Yannick Noah, soufflera sa 10^e bougie en juin 2006. A l'occasion de cet anniversaire ses dirigeants organiseront le tournoi annuel inter sites à Paris, avec une finale, espèrent-ils, à Roland Garros. Notons que Grigny avait accueilli ce tournoi en février 1999.

Durant toutes ces années, la contribution de Yannick Noah et de son association pour sortir le tennis de ses « ghettos » élitistes est appréciable. « C'est une démarche, martèle-t-il, qui me tient à cœur. Venir, sur nos sites comme aujourd'hui à Grigny, c'est bien pour booster le site et relancer l'intérêt des enfants pour le tennis... Mon vœu est d'attirer au tennis le maximum de jeunes et les sensibiliser à la pratique de cette belle discipline sportive. »



Sortir le tennis des « ghettos » élitistes.



Les enfants des quartiers et leur idole aiment le tennis.

Echanges de balle et autographes

Ce rendez-vous sportif a été jugé positivement par les participants. Les animateurs du service des sports ont assuré en effet, une organisation impeccable de l'après-midi : terrains balisés, matériel bien disposé, encadrement joyeux et maîtrisé des enfants...

Sur les courts extérieurs, ils avaient mis en place des ateliers d'initiation au tennis animés par eux et, bien sûr, Yannick Noah, qui a longuement échangé la balle avec les petits. Sur les courts intérieurs, les enfants étaient sensibili-

sés au tennis de table et au badminton...

Séverine Thieffry, directrice de l'association, résuma les objectifs de Fête le mur : « Offrir aux enfants des cités la possibilité de pratiquer ce sport comme vecteur d'éducation. Depuis 1997, chaque année 60 enfants sont initiés gratuitement au tennis. Si les créneaux horaires réservés à notre association sont élargis, nous pourrions densifier notre action en direction des jeunes des quartiers. »

Au regard du nombre de participants à cet évènement sportif et éducatif local, le tennis semble avoir bien pris à Grigny.

USG athlétisme

Le retour des Grignoises

Le 8 octobre avait lieu à Val de Reuil (27), la finale des critères nationaux des spécialités. Dans la spécialité du lancer de disque, Essonne Athlétic avait une équipe qualifiée pour cette Finale.



L'équipe était composée en totalité d'athlètes de la section athlétisme de l'US Grigny (toutes grignoises), à savoir : Sarah Baron (43m12), Mahawa Camara (37m08), Tatiana Lombi (32m57) et Nohra Djellal (30m96). M. Bertrand Herblot, président de l'USg, résume la manifestation : « Au final, par addition des performances, nos filles finissent à la 7^e place. A signaler que cette équipe comprenait 2 cadettes et 2 juniors qui ont concouru contre des athlètes de toutes catégories. A signaler également que Sarah Baron bat à cette occasion son record personnel. »

Ce bon résultat d'équipe est le premier effet positif du retour de plusieurs athlètes (toutes grignoises) au sein de la section athlétisme de Grigny ; comme par exemple Hélène Mansuroglu (cadette), qui vient de réaliser 40m44 au disque mais n'a pu participer à la finale du 8 octobre en raison du règlement qui n'autorisait qu'une seule athlète mutée. Les autres arrivées sont celles de Justine Gaubier, Zoe Fossard et les soeurs Shaines et Lydia Larbi. « Toutes ces athlètes, conclu M. Herblot, devraient porter haut les couleurs de la section d'athlétisme de Grigny. Bienvenue à elles. »

Un champion du monde d'athlétisme au collège Delaunay

VENDREDI 22 octobre, le collège Sonia Delaunay décernait les coupes et médailles aux collégiens qui s'étaient distingués lors du cross et aussi aux jeunes athlètes de l'Union sportive, Shaines Larbi, Justine Gaubier, Robine Adamis, Zoé Fossard, dont les performances montent en flèche. Pour l'occasion, la salle polyvalente de l'établissement réunissait les élèves des 3 collèges de la ville et leurs principaux, quelques parents d'élèves et Claude Vazquez, maire. Un invité inattendu créait une surprise de taille : le champion du monde du 110m haies et du 4x100m, Ladji Doucouré. Le jeune homme, aidé du maire et des principaux, remit les récompenses aux jeunes gens, se prêta avec gentillesse à la séance de dédicaces et partagea le goûter avec simplicité. Deux jours auparavant, il avait déjà côtoyé les jeunes athlètes grignoises au stade Robert Bobin de Bondoufle.

La présence des autres champions du monde du 4x100m, Ronald Pognon, Lueyi Dovy et Oudere Kankarafou, de Stevens Marie-Sainte, champion d'Europe Junior de triple saut, de Jean-Charles Trouabal, ex recordman du monde, double champion d'Europe du 4x100m, de Lahcen Majdi, champion de tennis handisport, de notre championne grignoise Sarah Baron, de l'entraîneur Reinhart, d'un milliers d'enfants essonnais essayant diverses disciplines d'athlétisme démontrant le dynamisme de ce sport.



Judo club de Grigny, Baby judo dès 4 ans

L'ACTIVITÉ judo se diversifie au sein du judo club de Grigny, qui accueille les enfants pour leur prodiguer un éveillé au judo. Celui-ci se réalise sous forme d'activité ludique et conviviale ; l'enfant est invité à découvrir et explorer son environnement. « Il apprend les règles du savoir être en groupe, précise un des encadrants du club ; découvrant les



autres à travers un code de bonnes conduites l'aidant à accepter l'autre en développant un climat de confiance et en tissant des relations de qualité. Il maîtrise son corps grâce aux techniques de développement de la motricité, de l'équilibre et de la locomotion. » Les cours ont lieu le jeudi à partir de 18h15 jusqu'à 19h sous le préau de l'école primaire du Bélier.

LES BONS RÉSULTATS D'AUTOMNE

Le samedi 8 octobre au secteur Est, dans le Dojo de Brétigny, Tracy Ory obtenait son billet pour la sélection Essonne cadettes (moins de 52kg) du début novembre.

Lors du week-end des 15 et 16 octobre 2005 à Athis-Mons, les résultats du judo club de Grigny

sont encourageant : lors du « district minimes », en moins de 52kg, Jennifer Manuel est 2^e, et Jean Baptiste Stévinna obtient la 5^e place chez les benjamins-1. Joscia Colotroc (moins de 44 kg) prend la 1^{ère} place, Louison Laurianne est 3^e en moins de 36kg, ainsi que Maëva Greffion en moins de 52kg. A la coupe du jeune arbitre cadets du District Est, sur 17 candidats, Tanguy Bernal est 4^e et Tracy Ory termine 6^e. De plus, le Judo club de Grigny a reçu une récompense au challenge du nombre et de la qualité 2004-2005. Il est classé 3^e meilleur club féminin et 1^{er} en participation à l'encadrement du District.

Renseignements auprès du président Jean-Luc Bernal :
08 78 98 77 44

De la verdure autour de la gare

DEPUIS 6 mois, le parvis de la gare était enrobé d'un feutre beige-gris, assez austère, destiné à empêcher les mauvaises herbes de proliférer. Novembre arrivé, les plantations vont bon train. Les écoliers de l'école Gérard-Philippe ont orné cette couverture d'arbustes et d'arbres, chaperonnés par leurs maîtres, les jardiniers de la ville et de l'entreprise en charge du fleurissement. L'occasion de se rappeler les besoins des plantes ou de comprendre quels soins apporter aux arbres. Chacun de ces enfants passera près de ces plantations et pourra fièrement rappeler qu'il a contribué à l'embellissement.



Prix Coca-Cola

Les lauréats du 10^e anniversaire

Edition très spéciale du prix Coca-Cola le vendredi 21 Octobre. L'entreprise fêtait les dix ans de son action au profit des associations de la ville.



POUR la remise des prix aux lauréats de cette année, l'usine de Grigny avait décoré les murs des locaux d'une rétrospective des activités de Grignois aidés par son prix. Un coup de projecteur sur la richesse, l'inventivité et la ténacité du milieu associatif

grignois. En présence du Président Directeur Général Hubert Patricot, de Alain Mousnier, directeur du site, des personnels de l'usine, de Claude Vazquez, maire conseiller général, du député Julien Dray et des associations ayant eu le prix par le passé, les 4 heureux vain-

queurs, choisis parmi 31 propositions, ont reçu le chèque de 3 812 euros pour la concrétisation de leurs projets.

En catégorie sport, deux associations, se sont unies pour un projet sportif et solidaire : l'USG section plongée sous-marine et le Secours catholique.

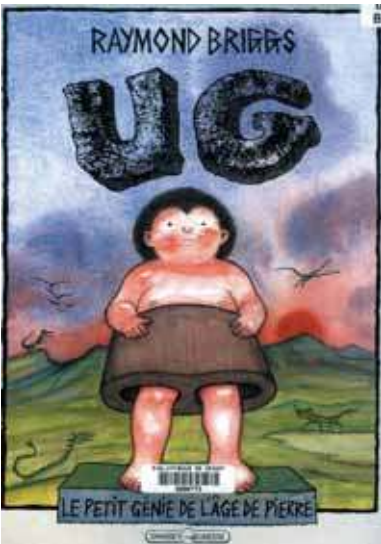
En catégorie environnement et cadre de vie, l'association AAPPMA, toujours soucieuse de la préservation de la nature et très active sur le front de la pêche.

En catégorie musique et culture, «Les petits loups de l'école Chaperon Rouge», collectif d'enseignants et de parents d'élèves, ont mis au cœur de leur projet la réussite scolaire et la culture.

En catégorie solidarité, l'association «La source», qui œuvre tout au long de l'année sur le lien social grâce à la laverie mise en place au cœur du village.

Bibliothèque, le coin des livres

UG : Le petit génie de l'âge de pierre à la recherche d'un pantalon doux



Par Raymond Briggs, Traduction et adaptation par Alice Marchand. Ed. Grasset jeunesse 2001

UG vit au temps de l'âge de pierre* avec son père Dug et sa mère Dugs. A cette

époque, la pierre est partout : les jeux sont en pierre, les meubles, le linge de maison, les vêtements, et tout le monde s'en contente. Tous, à l'exception d'Ug qui cherche désespérément un pantalon plus doux, un logement plus chaud, bref un certain confort.

Mais Ug, comme tout précurseur est incompris, en particulier par sa mère, qui couchée sous sa couette de pierre, s'en inquiète auprès de son mari : «Il deviendra fou ce petit. Il va finir par peindre des animaux sur les murs... Et arrête de gesticuler, tu prends toute la pierre.»

Les gags se succèdent, et Raymond Briggs qui n'a pas une langue de pierre, nous offre sous couvert d'un humour ravageur, une vision décalée, étonnamment moderne, de la vie préhistorique qui nous renvoie à nos comportements.

Conseillé à tous pour réfléchir en riant, à partir de 8 ans.

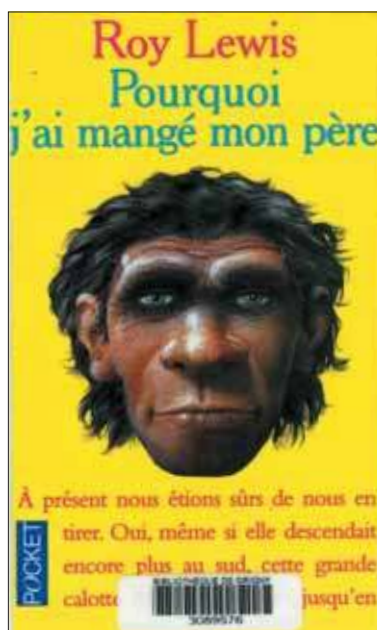
*Mais comme le dit l'auteur : «Age de pierre (anachronisme), à l'âge de pierre personne ne savait qu'il vivait à l'âge de pierre. Les gens croyaient vivre à l'âge moderne. Nous aussi aujourd'hui nous croyons vivre à l'âge moderne. L'avenir nous le dira.» A moins qu'il reste muet comme une pierre (l'avenir).

Réf /bibliot. BD/BRI

Humour préhistorique

Pour ceux qui apprécient l'humour anglais, les bibliothécaires conseillent dès 14 ans : *Pourquoi j'ai mangé mon père*, de Roy Lewis, traduction par Vercors et Rita Barisse, éditions Pocket 1998 «Des personnages hilarants dans un monde où l'homme est pourtant déjà homme : batailleur, jaloux, ingrat et aussi rétrograde.» Un régal à lire.

Réf. Bibliot. R/LEW



Agenda

Les rendez-vous de la bibliothèque

L'heure du conte pour les 3 - 6 ans

MERCREDI 30 NOVEMBRE 10H30, à la bibliothèque Pablo-Picasso par le personnel de la bibliothèque

MERCREDI 30 NOVEMBRE À 10H30, à la bibliothèque Victor-Hugo par Nelly Rameau.

Pour les 6 - 12 ans

MERCREDI 30 NOVEMBRE À 15H, à la bibliothèque Victor-Hugo. Par le personnel de la bibliothèque

Atelier de lecture à haute voix,

Animé par Jeanne Vitez, comédienne et metteur en scène

SÉANCES LES SAMEDI 26 NOVEMBRE ET 10 DÉCEMBRE À 14H30, Bibliothèque Victor-Hugo. Inscrivez-vous, c'est gratuit.

Renseignements au sujet des comptes et de l'atelier lecture, au 01 69 45 45 15.

Sortie observation des oiseaux avec la LPO

DIMANCHE 20 NOVEMBRE DE 8H30 À 12H

La Ligue pour la protection des oiseaux organise chaque mois une sortie observation des oiseaux au bord des lacs de Grigny-Viry Chatillon, encadrée par les bénévoles de l'association. Lors de certaines sorties, des « chantiers nature » sont organisés ; le 20 novembre.

Renseignements : de 20h à 21h au 01 69 25 90 16

Soirée concert solidarité internationale

VENDREDI 25 NOVEMBRE DE 20H À 23H au centre culturel Sidney-Bechet. Soirée concert solidarité internationale, organisée par l'association J-Prod : musique et danses. Droit d'entrée : 1 livre.

Ballade celtique

SAMEDI 26 NOVEMBRE À PARTIR DE 20H au Centre culturel Sidney-Bechet. Ballade celtique : repas régional, vidéo, animé par 2 groupes folkloriques. Entrée : 15 euros et 5 euros. Recette reversée aux victimes du séisme au Cashemire. Renseignements : 01 69 43 20 09

Banquet annuel de l'Arac

DIMANCHE 27 NOVEMBRE DE 12H À 20H au Centre Culturel Sidney-Bechet. Banquet annuel dansant et tirage de tombola organisé par l'ARAC. Entrée : 34 50. Inscription jusqu'au 20 novembre. Entrée pour l'après midi dansante dès 15h30 : 10 euros Renseignements : Mme.Moreau 01 60 86 73 27 ou Mme.Launay 01 69 43 19 49

Réunions des Conseils de voisinage à 18h 30

JEUDI 17 NOVEMBRE, Surcouf-Lavoisier-les lacs, Maison de quartier pablo picasso.

JEUDI 24 NOVEMBRE, Grande Borne Est, au Centre de loisirs du Centaure.

JEUDI 24 NOVEMBRE, Grande Borne Nord, réunion à la Maison de quartier Marie-curie.

JEUDI 1^{ER} DÉCEMBRE, quartier vlamincq, Sablons, Rodin, Renoir à la Maison de quartier Pablo-Picasso.

LUNDI 12 DÉCEMBRE, les Patios, salle de l'Erable. Renseignements au 01 69 02 45 72

MENUS DU 18 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE

Vendredi 18 novembre : céleri rémoulade, filet de hoki sauce armoricaine, épinards/pommes de terre, mini chavroux, banane. **Lundi 21** : chou rouge râpé, curry de porc ou curry de volaille, riz créole, carré de l'Est, compote. **Mardi 22** : concombre aux fines herbes, boulettes de bœuf à la provençale, haricots verts, petits suisses, cookies. **Mercredi 23** : tarte au poireau, rôti de dinde, petits pois/navets, chanteneige, poire. **Jeudi 24** : salade verte, pot au feu et ses légumes, camembert, chou à la crème. **Vendredi 25** : galantine de volaille, marmite du pêcheur, tagliatelles, yaourt aromatisé, clémentine. **Lundi 28** : salade de blé/thon/olives, échine fumée ou jambon de dinde, choux de Bruxelles/pommes de terre, carré frais, kiwi, **Mardi 29** : jus de pamplemousse (maternel), 1/2 pomelos rose (primaire), steak haché, gratin dauphinois, camembert, cocktail de fruits. **Mercredi 30** : crêpe au fromage, poitrine de veau farcie, printanière de légumes, fromage blanc, raisin. **Jeudi 1^{er} décembre** : betterave rouge, poule sauce suprême, riz créole, emmental, orange. **Vendredi 2** : carottes au citron, filet de poisson meunière, courgettes à la provençale, petits suisses, éclair.

Solution des mots croisés de Julien

L	E	C	U	R	E	U	X	
U		H			T	R	E	S
I	S	E	R	E		A	N	S
S		R	A	H	A	N		S
A	C	E	S		C	U	R	E
N		T	T		T	S	E	
T	E		A	R	E		G	O